

**3** AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
**10% RABATT**  
 Außer Jack Wolfskin + CECIL + Street One. Pro Einkauf ist 1 Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 02.06.13  
 Büsum - Hafentörn 4 Gewerbegebiet  
**STOLZ**  
 Unser Kaufhaus seit 1858

Ebbe & Flut in Büsum			
24 Fr	0:12	6:22	12:44
			19:00
25 Sa	1:05	7:23	13:32
			19:59
26 So	1:56	8:18	14:18
			20:52

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
 Alles zu Outlet-Preisen!  
**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 23.05. bis SONNTAG, 26.05.13**  
 Geöffnet: Do. - Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr  
 - TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...  
 - Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
 Rieker - Lilifee - Kilitec

## Moin zusammen ...

„Familienlagune Perlebucht“ – was für ein schöner Name: Er klingt nach Strand, Sonne und Urlaub. Diese drei Dinge werden Büsumer und Gäste hier auch ganz bestimmt genießen können.

Mir als Schreiberling bereitet die Familienlagune allerdings auch einiges Kopfzerbrechen: Heißt es nun **in** der Lagune, **an** der Lagune oder **auf** der Lagune?

Geht man nach Lexikon, ist die Lagune ein Gewässer und man könnte sich **daran**, **darin** oder **darauf** befinden. In unserem Fall bezeichnet Lagune aber das ganze Areal. Auch die Insel. Hier wäre die Bezeichnung **auf** am passendsten. **In** einer Insel hält man sich dagegen selten auf. Trotzdem grüßen die Plakate: „Herzlich willkommen **in** der Familienlagune Perlebucht“. Das hat auch seine Richtigkeit: Das **in** bezieht sich nicht auf die Lagune sondern auf die Perlebucht. Und **in** dieser Bucht liegt sowohl das Gewässer als auch die Insel.

So, das wäre geklärt. Jetzt gehe ich **in** die Bucht **auf** die Insel und setze mich **an** die Lagune und denke nicht mehr **über** solche Spitzfindigkeiten nach ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
 – direkt am Deich –  
 Maischolle, gebraten  
 mit Kartoffelsalat und Salateller  
 € 9,50  
 Atlantik-Seezunge, gebraten  
 mit Mittelmeergemüse, Tomatensauce  
 und Reis € 11,80  
 Buttfilet, gebacken  
 mit Bratkartoffeln, Remoulade  
 und Salateller  
 € 8,50  
 Täglich geöffnet  
 11<sup>30</sup> – 14<sup>30</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

## Familienlagune: Freitag Festakt zur Eröffnung



Hereinspaziert: Die Becken sind geflutet, die Promenade gefegt – es kann losgehen!

Bereits seit einer Woche ist die neue Familienlagune an der Perlebucht zugänglich und lässt sich von Büsumern und Gästen ausgiebig bewundern. Am Freitag wird sie nun auch offiziell ihrer Bestimmung übergeben: Um 11 Uhr schneiden Bürgermeister Maik Schwartau, Kreispräsident Karsten Peters, TMS-Geschäftsführer Olaf Raffel und Wattenpräsidentin Sylvia-Birgitt Zeidler auf dem Seebückenkopf das Band durch, nachdem eine Stafette von Rettungskräften (DGzRS, Feuerwehr, DLRG, DRK und RKSH) die dafür notwendige Schere auf dem Seeweg herangebracht haben.

Dazu spielt das Kurorchester und die Dithmarscher Brauerei

Sonntag wählen gehen.  
  
 Büsum  
**SPD**  
 Sozial. Gerecht. Vor Ort.

wird mit Freibier und anderen Getränken zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.

Damit jeder dabei sein kann, wird am Freitag bis 12 Uhr kein Strandeintritt erhoben. Außerdem dürfen alle Strandkörbe, die auf der Insel stehen, am Eröffnungstag kostenlos genutzt werden.

Neben diesem Festakt wird es noch eine richtig große Eröffnungsparty geben: Am 13. Juli findet hier das erste Büsumer Drachenbootrennen statt.

**E A. Jensen**  
 EDEKA  
 Wieder da: unsere beliebte Spargel-Schälmaschine!  
**Norddeutscher Spargel**  
 Handelsklasse A 16+ zum aktuellen Tagespreis  
**Wir schälen Ihren Spargel kostenlos!**  
 ... dazu empfehlen wir **Krombacher Pils**  
 Kiste 24 x 0,33 l **9,99** zzgl. Pfand  
**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Montag – Samstag: 7 – 21<sup>00</sup>  
 Sonntag: 11 – 18<sup>00</sup>  
**Heider Str. 2a • Tel. 936 200**

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 24.05.**

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 8:30 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:00 Schäferei Rolfs/Büs. Deichhs. „Regenbogenponys“ f. Kinder
- 9:30 Kurpark/Eing. Möwenweg Nordseesport
- 10:00 Blanker Hans „Klönssnack für Junggebliebene“
- 10:00 Freitreppe Museumshafen Ortsführung
- 10:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert mit Wolfgang Kubach
- 10:45 Schäferei Rolfs/Büs. Deichhs. „Regenbogenponys“ f. Kinder
- 11:00 Familienlagune Perlebucht Eröffnung Familienlagune
- 11:00 Vitamaris Therapeutische Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:30 Mini-Maxi-Club Lichterkette basteln (Anm.)
- 14:00 Vitamaris Schwimmen für Best-Ager
- 14:30 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen
- 15:00 Ankerplatz Ein Hafen außer Rand und Band
- 15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf
- 15:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester
- 16:00 Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 24. – 26.05.**  
 Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland  
 Fr/Sa/So 9:15 Uhr  
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
 Fr 13:30 Sa 14:15 So 15:00 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 Fr 10:30, 12:00, 16:15 Uhr  
 Sa 11:15, 12:45, 17:00 Uhr  
 So 10:30, 12:00, 13:30 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
 Fr 9:00, 11:00, 15:15 Uhr  
 Sa 11:00, 15:15 Uhr  
 So 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Abendfahrt in See** Sa 19:45 Uhr  
 (ca. 2 Std.) „After Beach Party“ – 1 Freigetränk p. P.  
**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Mittagstisch „Büsumer Pesel“** Fr.: **Fischfilet gebr.** mit Schinken und Käse gefüllt, Kartoffelmus und Schnittlauchsauce € 6,90  
 Restaurant-Café im GVZ Sa./So.: Wir empfehlen unsere **frisch gebackenen Waffeln** mit allem Drum & Dran

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 24.05.**

Fortsetzung von Seite 1

**17:00** Eing. Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**19:30** Peggys & Uwes Ranch/Stinteck  
Livemusik mit A.C.HIM  
**20:00** Zum Leuchtturm/Alleestr.  
Karaoke mit Harald  
**21:00** Spritzenhaus/Westerstr. 1  
Karaoke mit Rainer Zeikau

>> **SAMSTAG, 25.05.**

**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**14:00** Blanker Hans  
Watt-Experimente-Show  
**14:00** Stadion Rosengrund  
TSV Büsum 2 – Brunsbüttel 4  
**14:30** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**19:30** Museum am Meer  
Vollmondabend: Livemusik  
mit den „Büttpedders“  
**19:45** Ankerplatz  
Abendfahrt in See  
**20:00** Kurpark  
Champions League Finale  
bei schlechtem Wetter im Büsumer  
Pesel und in der Seemeile  
**20:00** Sportcasino Rosengrund  
Champions League Finale  
**20:00** Camping Nordsee  
Champions League Finale

>> **SONNTAG, 26.05.**

**9:00** Eing. Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**9:00** Ankerplatz  
Hafenmarkt  
**9:30** St. Clemens Kirche  
Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**10:30** St. Andres-Kirche  
Gottesdienst  
**10:30** St. Clemens-Kirche  
Eine-Welt-Stand  
**14:30** Blanker Hans  
Öffentliche Führung  
**14:30** Blanker Hans  
„Kinder führen Kinder“  
**15:00** Freitreppe Museumshafen  
Büsumer Hafenklänge  
mit Wolfgang Kubach  
**15:00** Stadion Rosengrund  
TSV Büsum – SSV Sarzbüttel  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert Kurorchester  
**20:30** Deichübergang Fam.Lagune  
Sonnenuntergangswattwanderung

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

## Ein Hafen außer Rand und Band

Buntes Programm auf dem Ankerplatz



Sorgt am  
Freitag für Mu-  
sik und Spaß:  
Das Trio „De  
Büttpedders“

Die Veranstaltungsreihe „Ein Hafen außer Rand und Band“ wird Freitag fortgesetzt: Diesmal präsentiert die Freie Wählergemeinschaft Büsum von 15 bis 19 Uhr ein buntes Programm auf dem Ankerplatz. Für Livemusik und Spaß werden „De Büttpedders“ sorgen.

Den Plattfisch Butt (= plattdeutsch „Bütt“) in den Prielten der Nordsee mit den bloßen Füßen zu fangen (Büttpedden) war für viele Dithmarscher nach der Kriegszeit eine wichtige Nahrungsquelle.

Das Musiktrio „De Büttpedders“, das sich der Küste verbunden fühlt und die raue See liebt, wurde am 01.01. 2013 von Sönke Behrman, Dietmar Deisner und Heinz Steffens gegründet. Die drei Musiker haben jahrzehntelange Erfahrungen aus anderen Musikgruppierungen und bieten handgemachte Musik mit Akkordeon, Gitarre und Gesang.

Das Repertoire besteht aus deutschen Schlagnern und Gassenhauern, sowie plattdeutschen und maritimen Liedern.

## Hafenklänge mit Wolfgang Kubach

Am Sonntag ab 15 Uhr ist Wolfgang Kubach im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Büsumer Hafenklänge“ an der Freitreppe am Museumshafen zu Gast.

Wolfgang Kubach ist Schauspieler, Stimmenimitator und deutscher Schlagersänger. Freddy Quinn, Roy Black, Peter Alexander und Rex Gildo gehören ebenso zu seinem Repertoire wie Vater Abraham oder Udo Jürgens. In den 70/80 er Jahren



wurde Wolfgang Kubach als Sprecher in der Hörspielserie „Die drei ???“ bekannt. Am Sonntag wird er nun mit Musik und Geschichten rund um Büsum und den Norden allen Zuhörern einen vergnüglichen Nachmittag bereiten. Vielen der Gäste wird Wolfgang Kubach auch als Wattenpräsident von Büsum in Erinnerung sein. Bei ungünstiger Witterung wird das Konzert ins Gäste- und Veranstaltungszentrum verlegt.

<p>Treffpunkt in der Einkaufspassage Seemeile</p> <p><b>Bier-Kaffee-Wein</b> Kleiner Biersalon täglich ab 10 Uhr geöffnet</p>	<p><b>Appartement Vermietung</b> Bonde Ferienwohnungen Büsum im Zentrum von Büsum Alleestr. 36 04834/9770 <a href="http://www.biersalon.de">www.biersalon.de</a></p>	<p>Treffpunkt in Büsum</p> <p><b>Biersalon</b> Alleestr. 36 täglich ab 10 Uhr geöffnet</p> <p>sky Sportsbar</p>
---	--	---

## Dies & das

### Champions-League: Public Viewing

Fußballfans können es kaum noch erwarten: das Champions-League-Finale am Samstag. Natürlich gibt es auch in Büsum die Möglichkeit dieses Fußballfest mit Gleichgesinnten zu genießen. Bei gutem Wetter wird das Spiel auf Großbildschirm im Kurpark übertragen. Sollte das Wetter nicht mitspielen, kann man das Spiel im „Büsumer Pesel“ und in der „Seemeile“ verfolgen. Außerdem laden das Sportcasino und Camping Nordsee an der Nordseestraße zum gemeinsamen Fußballgucken ein.

### Vollmondabend im Museum

Am Samstag lädt der Förderverein des „museums am meer“ wieder zum Vollmondabend ins Museum ein. Um 19.30 Uhr ist diesmal die Musikgruppe „de Büttpedders“ aus Heide zu Gast. Maritime Lieder von der Waterkant, plattdeutsches Liedgut sowie deutsche Schlager und Gassenhauer vergangener Jahre gehören zum Programm.

Eintritt: € 3,-

Fördervereinsmitglieder frei

### Livemusik in Stinteck

„Peggy's & Uwe's Ranch“ heißt das neu eröffnete Künstlercafé in Stinteck. Hier wird es künftig wöchentlich Livemusik geben. Am Freitag ab 19:30 Uhr tritt „A.C.HIM“ auf: Der „Vollblut-Arbeiter der Musik“ mit markanter Stimme und packendem Gitarrenspiel bringt Songs aus Irland und Schottland, ange-reichert mit Country-Rock, Folk-Rock oder Unplugged-Versionen bekannter Titel, eigene Songs und spontane Einfälle auf die Bühne.

**Dies & das**

**Büsum entdecken:  
Ortsführung**



Die „Büsumer Wattenlöper“ Bodo und Antonie Spreu laden am Freitag um 10 Uhr zu einer Ortsführung ein. Vom Treffpunkt an der Freitrepp am Museumshafen aus geht es rund eine Stunde durch Büsum. Einige historische Gebäude und die Fischerkirche wird man sich auch von innen ansehen.

*Kostenlos für Gästekartennhaber  
Info unter 04834-3605*

**Sonnenuntergangswattwanderung**



Meistens geht es auf Wattwanderungen recht „biologisch“ zu. Bei der Sonnenuntergangswattwanderung hingegen, steht die besondere Stimmung im abendlichen Watt im Vordergrund. Dazu wird auch mal innegehalten, um mit kleinen Gedichten die besondere Atmosphäre zu untermalen.

*Sonntag, 20:30 Uhr,  
Treffpunkt Deichübergang  
bei der Familienlagune  
Info unter 04834/8730*

**Wo gibt es  
Büsum spontan?**

Fast überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Neues von der Wasserkante**

Hochbetrieb herrschte am Donnerstag auf dem Seebrückenkopf der Familienlagune: Strandkörbe und die WC-Gebäude wurden aufgestellt, Zimmerleute arbeiteten an der Dachterrasse der Wassersportschule und fleißige Helfer beseitigten Flugsand von den Promenaden, damit alles für die Einweihung bereit ist.

**Sperrungen am Hauptstrand**  
Damit ist ein nahtloser Übergang von einem Strand zum anderen gelungen, denn ab Montag werden weite Bereiche des Hauptstrandes abgesperrt, weil mit dem Transport des Erdreichs begonnen werden soll. Aus gegebenem Anlass bittet die Baufirma, die aufgestellten Bauzäune auch zu respektieren. Wer einen Blick auf die Baustelle werfen möchte, kann das am Besten auf dem Platz vor dem Piraten Meer und im Bereich der Mole bei der Schleuse, die über den Weg auf der Deichrückseite zu erreichen ist. Dort, am Südennde der Baustelle, wird

auch innerhalb der nächsten zwei Wochen ein Zugang ins Watt eingerichtet.

**Gastronomie erreichbar**  
Zugänglich bleiben auch die Gastronomie am Hauptstrand: Zum Restaurant „Peci“ gelangt man über das Grundstück des Mini-Maxi-Club; den „Büsumer Pesel“ erreicht man über das Gäste- und Veranstaltungszentrum oder vom Parkplatz aus über das Treppenhaus. Die Rampe auf der Deichseite des GVZ bleibt ebenfalls offen, von hier gelangt man zu den Toiletten und zum Büsum-Shop. Die Toiletten beim DLRG-Häuschen im Bereich des Vitamaris sind geschlossen.

**Zugang zur Perlebucht**  
Gute Nachricht für Besucher der Perlebucht: An diesem Wochenende bleibt der Deichzugang an der Nordseestraße noch passierbar. Außerdem verkehrt bis September ein Shuttlebus zwischen Zentrum und Familienlagune, der für Gästekartennhaber kostenlos ist.

**Dies & das**

**Steigt TSV Büsum  
Sonntag auf?**

Die Herren Fußballmannschaft des TSV Büsum (Tabellenführer in der Kreisklasse B) kann am Sonntag, 26. Mai, Meister und damit Aufsteiger in die Kreisklasse A werden. Das Spiel gegen den SSV Sarzbüttel beginnt um 15 Uhr.

Vermutlich wird aufgrund des guten Torverhältnisses schon ein Unentschieden reichen, bei einem Sieg ist die Meisterschaft und der Aufstieg aber perfekt.

Trainer Sascha Thießen und das Team des TSV Büsum würden sich freuen, wenn möglichst viele Zuschauer ins Stadion am Rosengrund kommen, um die Mannschaft zu unterstützen und mit etwas Glück die Meisterschaft mit zu feiern.

**Tipps**

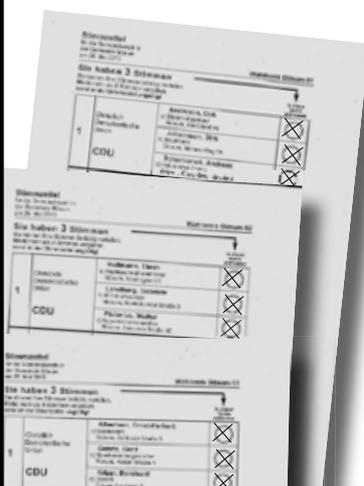
**Peggy's & Uwe's Ranch & Café**  
- Künstlercafé hinterm Deich -  
Hausgemachte Kuchen & Torten  
Fr.: 19<sup>30</sup> Livemusik mit A.C.HIM  
Irish & Scottish Folk  
Täglich ab 10 Uhr geöffnet  
Stinteck 19 • 04834/9843413

**SPORTCASINO**  
Samstag, 14 Uhr im Stadion:  
TSV Büsum II – Brunsbüttel IV  
Samstag ab 20 Uhr in der **sky**  
SPORTSBAHN  
**Champions-League-Finale**  
Rosengrund 21 • Tel. (04834) 3887

**Heike Axer**  
**LVM Versicherung**  
Geöffnet Mo-Fr 8<sup>30</sup>-12<sup>30</sup> Di+Do 14<sup>30</sup>-17<sup>30</sup>  
- **Unfallversicherung** -  
für Groß und Klein  
Westerstr. 3  
Tel. 04834/9843676 **LVM**  
www.axer.lvm.de **VERSICHERUNG**

**... EEN BÜSUM GIFF DAT MAN.**

**DIE CDU  
BÜSUM  
STEHT FÜR ...**



- Erhalt sämtlicher Schulabschlüsse am Standort Büsum und Bemühungen um die Ansiedlung eines Internats
- Schluss mit dem Vergeuden von zigtausend Euro Steuergeldern für Berater und Gutachter
- Abschaffung der kontraproduktiven Winterkurtaxe
- Rückgängigmachung der Personalunion von Bürgermeister und Kurdirektor: Tourismus den Profis überlassen

**AM 26. MAI  
IHRE WAHL!**



**FDP Büsum**

... setzt auf  
wirklich  
ehrliche Politik

**Tipps**

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
 Freitag ab 17.30 Uhr  
 Fischer- und Bauernbuffet  
 16,90 € pro Person  
 kuschelig & muschelg  
 Hafenstr. 27 • 25761 Büsum  
 Tel. 0 48 34 - 24 40

**ELFI'S TAXI**  
 Flugh'transfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachtfahrten  
 (04834)  
**9 31 32**

**Teddyhuus**  
 Die Teddyhersteller in Büsum  
 Das Paradies für Sammler  
 Teddys, Puppen, Porzellan, Glas, Handarbeiten,  
 Bücher, Konfitüren u. v. m.  
 zu Gunsten Kinderhospiz Sternbrücke HH  
 Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung  
 Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

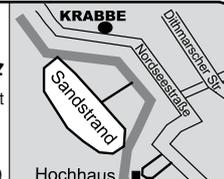
**Vorwahl Büsum: 0 48 34**

**Büsumer Theehaus**  
 • neue Trends & klassische Tees  
 • feinstes Porzellan aus China  
 • Kunsthandwerk  
 Südstrand 7b • Tel. 965225  
 www.buesumer-theehaus.de

WWW.CIRCUSWELT-CALIFICE.DE  
 Modellbau • Eis • Getränke • Süßwaren  
**Täglich frische Brötchen**  
 Zeitungen und Zeitschriften  
 Goden Wind 19 • Westerdeichstrich • Tel. 960348

Restaurant  
**„Tierra del Mar“**  
 Sa. 25. Mai/So. 26. Mai  
 12<sup>00</sup> bis 21<sup>00</sup> Uhr:  
**Fisch & Schnitzel**  
**„satt“**  
 mit Beilagen, Salaten und Desserts  
**nur € 9,90**  
 Täglich geöffnet von 11<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr  
 Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
 Tel. 0 48 34 / 98 48 10  
 Mobil. 0152 03594248

**Therapeutische Rücken-**  
**massage im Vitamaris**  
 Schon beim Lesen spürt  
 jeder, wie nötig der eigene  
 Rücken mal wieder eine  
 Massage hätte. Eine Mas-  
 sage vom Profi entspannt,  
 lockert und tut einfach gut.  
 Unser Angebot für Sie: Die Ser-Karte für nur  
**€ 115,-**  
  
 Wellness • Fitness • Therapien  
 Büsum  
 Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

Minigolf-Platz **KRABBE** großer Kinderspielplatz  
 durchgehend ab 11 Uhr geöffnet  
**22. bis 26. Mai: Spargelgerichte**  
**von deutschem Spargel ab € 9,60**  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879  
 Hochhaus  


**Sammeln Sie schon?**  
**BÜSUMER BULLAUGE**  
 THEMEN | TYPEN | TRADITIONEN  
 Noch erhältlich: die Ausgaben 2010 und 2011

Die dritte Ausgabe unseres farbigen Jahreshaftes lässt die Saison 2012 noch einmal Revue passieren, zeigt Impressionen von der Festwoche zum 175-jährigen Jubiläum des Nordseebades, illustriert, wie sich die Perlebucht zu einer echten Perle wandelt und blickt zurück ins Jahr 1962, als Büsum nur knapp einer Flutkatastrophe entkam. Das Heft schließt mit einem Ausblick aufs Jahr 2013, das für den Ort sehr spannend werden dürfte. Dazu wieder jede Menge Bilder, Informatives und Kurioses ...  
 Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel. Preis: € 5,-  
 ISBN 978-3-9815580-2-9  
 www.buesumer-bullauge.de



Wetter			
<b>Fr</b>	Max: 11 °C	umlaufend 9 - 15 km/h Böen - 26 km/h	
	Min: 7 °C		
<b>Sa</b>	Max: 12 °C	10 - 20 km/h Böen - 36 km/h	
	Min: 8 °C		
<b>So</b>	Max: 13 °C	13 - 21 km/h Böen - 47 km/h	
	Min: 11 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
 Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

**Tipps**

**KRABBE**  
 Täglich 21 - 22 Uhr:  
**Cocktail Happy Hour**  
 bei Kerzenlicht - Cocktails ab € 2,90  
 Nordseestr. 98 • Tel. 04834/984879

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
 Hafenstr. 11-17 04834/8382  
**Maischolle satt**  
 mit Kartoffelsalat  
 oder Salzkartoffeln € 13,50  
**Grillteller**  
 mit Nudelsalat € 13,50  
 Täglich von 12-14 Uhr:  
**Mittagstisch € 6,50**  
 Abends 17-21 Uhr geöffnet  
**Frischer Spargel!**

  
**WILLKOMMEN**  
**IM BAUERNHOFCAFÉ ...**  
 von 13<sup>30</sup> - 17 Uhr geöffnet  
**Frühstücksbuffet ab 8 Uhr**  
 (nach vorheriger Anmeldung)  
**Jahreszeitenwerkstatt f. Kinder:**  
 Freitag, 9<sup>00</sup> + 10<sup>45</sup>:  
 „Regenbogenponys“  
 Mo.-Fr. 15<sup>30</sup>: Ponyreiten  
 - Spielscheune -  
 Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
 Tel. 04834/96 27 96 • www.schaeferer-rolfs.de

**Zur alten Post**  
 an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**  
**- Frischer dt. Spargel -**  
 Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Rinderleber „Berliner Art“  
 mit Apfelingeln, Röstzwiebeln  
 und Kartoffelpüree **8,40**  
 Portion Spargel mit gebratenem  
 Kabeljaufilet, Sauce Hollandaise  
 und Salzkartoffeln **10,50**  
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**  
 Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
 E-Mail: info@buesum-spontan.de  
 Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
 Der Verlag übernimmt keine Haftung  
 für die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11